

CRIV 51 **PLEN 208**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 208**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

04/05/2006

04/05/2006

Soir

Avond

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
ECOLO	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
sp.a-spirit	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
Vlaams Belang	<i>Vlaams Belang</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 51 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	5	KAMER	5
Commissions	5	Commissies	5
Rapports	5	Verslagen	5
Interpellations	5	Interpellaties	5
Demandes	5	Interpellatieverzoeken	5
d'interpellation			
Propositions	6	Voorstellen	6
Autorisation	6	Toelating tot drukken	6
d'impression			
Prises en considération	7	Inoverwegingnemeningen	7
SENAT	8	SENAAT	8
Projet transmis	8	Overgezonden ontwerp	8
Projet amendé	9	Geamendeerd ontwerp	9
Projet évoqué	9	Geëvoceerd ontwerp	9
COUR DES COMPTES	9	REKENHOF	9
Avis	9	Adviezen	9
Droit de regard et d'information	10	Inzage- en informatierecht	10
COUR D'ARBITRAGE	10	ARBITRAGEHOF	10
Arrêts	10	Arresten	10
Question préjudicielle	11	Prejudiciële vraag	11
CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE	12	HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	12
Etudes	12	Onderzoeken	12
Rapport	12	Verslag	12
COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE	12	COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER	12
Avis	12	Adviezen	12
GOUVERNEMENT	12	REGERING	12
Projet de loi	12	Wetsontwerp	12
Budget - Redistribution	13	Begroting - Hervreiding van basisallocaties	13
d'allocations de base			
Conseil des ministres de la CE	13	EG-Ministerraad	13
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	13	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	13
Convention relative aux droits de l'enfant	13	Verdrag inzake de rechten van het kind	13
Développement de services et d'emplois de proximité	14	Bevordering van buurtdiensten en -banen	14
Tribunal de commerce de Charleroi	14	Rechtbank van koophandel te Charleroi	14
AUTRES RAPPORTS	14	ANDERE VERSLAGEN	14
Institut des Réviseurs d'Entreprises	14	Instituut der Bedrijfsrevisoren	14
PARLEMENT EUROPEEN	14	EUROPEES PARLEMENT	14
Résolutions et recommandation	14	Resoluties en aanbeveling	14

MOTIONS

Dépôt

16

16

MOTIES

Ingediend

16

16

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 4 MAI 2006

CHAMBRE**Commissions****Rapports**

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission de l'Intérieur, des
Affaires générales et de la Fonction publique,

- par Mme Jacqueline Galant, sur le projet de loi
portant modification de divers textes relatifs à la
police intégrée : n° 2332/3.

au nom de la commission de la Justice,

- par Mme Hilde Claes, sur :

. le projet de loi modifiant la législation relative à
la protection de la jeunesse et à la prise en
charge des mineurs ayant commis un fait qualifié
infraction (amendé par le Sénat) : n° 1467/18;

. le projet de loi modifiant la loi du 8 avril 1965
relative à la protection de la jeunesse, l'article 606
du Code d'instruction criminelle et les articles 12
et 30 du Code pénal (amendé par le Sénat) :
n° 1951/3.

au nom de la commission de la Santé publique,
de l'Environnement et du Renouveau de la
Société,

- par Mme Hilde Dierickx et M. Daniel
Bacquelaine, sur le projet de loi réformant les
cotisations sur le chiffre d'affaires des spécialités
pharmaceutiques remboursables : n° 2377/2.

Interpellations**Demandes d'interpellation**

1. M. Patrick De Groote au vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur sur "la situation
linguistique à la police de Bruxelles".

(n° 856 – renvoi à la commission de l'Intérieur,
des Affaires générales et de la Fonction publique)

2. M. Bart Laeremans au ministre de la Mobilité
sur "son nouveau plan de dispersion".

(n° 857 – renvoi à la commission de

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 4 MEI 2006

KAMER**Commissies****Verslagen**

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Binnenlandse
Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar
Ambt,

- door mevrouw Jacqueline Galant, over het
wetsontwerp tot wijziging van bepaalde teksten
betreffende de geïntegreerde politie : nr. 2332/3.

namens de commissie voor de Justitie,

- door mevrouw Hilde Claes, over :

. het wetsontwerp tot wijziging van de wetgeving
betreffende de jeugdbescherming en het ten laste
nemen van minderjarigen die een als misdrijf
omschreven feit hebben gepleegd (geamendeerd
door de Senaat) : nr. 1467/18;

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van
8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming,
van artikel 606 van het Wetboek van
strafvordering en van de artikelen 12 en 30 van
het Strafwetboek (geamendeerd door de Senaat)
: nr. 1951/3.

namens de commissie voor de Volksgezondheid,
het Leefmilieu en de Maatschappelijke
Hernieuwing,

- door mevrouw Hilde Dierickx en de heer Daniel
Bacquelaine over het wetsontwerp houdende
wijziging van de heffingen op de omzet van de
vergoedbare farmaceutische specialiteiten :
nr. 2377/2.

Interpellaties**Interpellatieverzoeken**

1. de heer Patrick De Groote tot de vice-eerste
minister en minister van Binnenlandse Zaken
over "de taalsituatie bij de Brusselse politie".

(nr. 856 – verzonden naar de commissie voor de
Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het
Openbaar Ambt)

2. de heer Bart Laeremans tot de minister van
Mobiliteit over "zijn nieuwe spreidingsplan".

(nr. 857 – verzonden naar de commissie voor de

l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

3. M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'attitude du gouvernement en ce qui concerne les suppléments facturés dans les hôpitaux".

(n° 858 – sans objet)

4. M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la rénovation du Berlaymont".

(n° 859 – sans objet)

Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

3. de heer Luc Goutry tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de houding van de regering in verband met supplementen in ziekenhuizen".

(nr. 858 – zonder voorwerp)

4. de heer Servais Verherstraeten tot de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de renovatie van het Berlaymontgebouw".

(nr. 859 – zonder voorwerp)

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de résolution (Mme Josée Lejeune, M. Daniel Bacquelaine et Mme Dominique Tilmans) relative au maquillage permanent, n° 2441/1.

2. Proposition de loi (Mme Anne-Marie Baeke, M. Dirk Van der Maelen, Mme Greet Van Gool et M. François-Xavier de Donnea) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les assurances-épargne-pension, n° 2442/1.

3. Proposition de loi (Mme Magda De Meyer) modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, n° 2443/1.

4. Proposition de loi (Mme Magda De Meyer) modifiant l'arrêté royal du 17 février 1997 portant les conditions d'agrément des élevages de chiens, élevages de chats, refuges pour animaux, pensions pour animaux et établissements commerciaux pour animaux, et les conditions concernant la commercialisation des animaux, n° 2444/1.

5. Proposition de loi (Mmes Maggie De Block et Sabien Lahaye-Battheu) modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, n° 2445/1.

6. Proposition de loi (M. Guy Swennen et Mme Annelies Storms) modifiant la loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms, en ce qui concerne les droits liés à un changement de prénom, n° 2446/1.

7. Proposition de loi (M. Miguel Chevalier) relative à l'amélioration du bien-être des animaux, n° 2451/1.

8. Proposition de loi (M. Thierry Giet) modifiant l'article 4 de la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale, n° 2453/1.

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Voorstel van resolutie (mevrouw Josée Lejeune, de heer Daniel Bacquelaine en mevrouw Dominique Tilmans) betreffende permanente make-up, nr. 2441/1.

2. Wetsvoorstel (mevrouw Anne-Marie Baeke, de heer Dirk Van der Maelen, mevrouw Greet Van Gool en de heer François-Xavier de Donnea) houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de pensioenspaarverzekeringen, nr. 2442/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Magda De Meyer) tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, nr. 2443/1.

4. Wetsvoorstel (mevrouw Magda De Meyer) tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 februari 1997 houdende de erkenningsvoorwaarden voor hondenkwekerijen, kattenkwekerijen, dierenasielen, dierenpensions en handelszaken voor dieren, en de voorwaarden inzake verhandeling van dieren, nr. 2444/1.

5. Wetsvoorstel (de dames Maggie De Block en Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, nr. 2445/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Guy Swennen en mevrouw Annelies Storms) tot wijziging van de wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen en wat betreft de rechten verbonden aan een voornaamswijziging, nr. 2446/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Miguel Chevalier) ter bevordering van het dierenwelzijn, nr. 2451/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet) tot wijziging van artikel 4 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, nr. 2453/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (M. Philippe Monfils) modifiant l'article 342 du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 2422/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

2. Proposition de résolution (MM. Filip De Man, Hagen Goyvaerts et Jan Mortelmans) visant à faciliter l'annulation de naturalisations acquises de manière illicite, n° 2423/1

Renvoi à la commission de la Justice

3. Proposition de résolution (M. Miguel Chevalier) relative à l'amélioration du bien-être des animaux, n° 2424/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

4. Proposition de loi (Mme Marie Nagy) relative à l'interdiction de la détention de mineurs dans des centres fermés, n° 2425/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

5. Proposition de loi (M. Koen T'Sijen) modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, en ce qui concerne les limites d'âge pour les types d'accompagnement, n° 2427/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

6. Proposition de loi (Mmes Maggie De Block, Hilde Dierickx et Sabien Lahaye-Battheu) sur le télétravail à domicile, n° 2428/1

Renvoi à la commission des Affaires sociales

7. Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten) modifiant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, n° 2433/1

Renvoi à la commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

8. Proposition de loi spéciale (M. Servais Verherstraeten) modifiant la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, n° 2434/1

Renvoi à la commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

9. Proposition de loi (M. Richard Fournaux) modifiant l'article 16 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants et l'article 42 des lois coordonnées du

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot wijziging van artikel 342 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 2422/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

2. Voorstel van resolutie (de heren Filip De Man, Hagen Goyvaerts en Jan Mortelmans) betreffende het vergemakkelijken van het ongedaan maken van onrechtmatig verkregen naturalisaties, nr. 2423/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

3. Voorstel van resolutie (de heer Miguel Chevalier) betreffende de bevordering van het dierenwelzijn, nr. 2424/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

4. Wetsvoorstel (mevrouw Marie Nagy) tot instelling van een verbod op het vasthouden van minderjarigen in gesloten centra, nr. 2425/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

5. Wetsvoorstel (de heer Koen T'Sijen) tot wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie wat betreft de leeftijdsgrenzen voor de soorten begeleiding, nr. 2427/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

6. Wetsvoorstel (de dames Maggie De Block, Hilde Dierickx en Sabien Lahaye-Battheu) betreffende telethuiswerk, nr. 2428/1

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

7. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten) tot wijziging van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, nr. 2433/1

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

8. Voorstel van bijzondere wet (de heer Servais Verherstraeten) tot wijziging van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, nr. 2434/1

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

9. Wetsvoorstel (de heer Richard Fournaux) tot wijziging van artikel 16 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen en van artikel 42 van de samengeordende wetten

19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés en ce qui concerne la détermination du rang des enfants bénéficiaires, n° 2435/1

Renvoi à la commission des Affaires sociales

10. Proposition de loi (MM. Melchior Wathelet et Jean-Jacques Viseur) modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée et la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises en vue de stimuler l'usage de la facture électronique et de réduire les délais de conservation de certains livres, factures et documents, n° 2436/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

11. Proposition de résolution (Mme Karine Lalieux et MM. Stijn Bex, Melchior Wathelet et Jef Van den Bergh) invitant le gouvernement à négocier un code de bonne conduite avec les organisateurs de concerts afin de diversifier les modes de vente des tickets, n° 2439/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

12. Proposition de résolution (Mme Josée Lejeune, M. Daniel Bacquelaine et Mme Dominique Tilmans) relative au maquillage permanent, n° 2441/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

13. Proposition de loi (M. Philippe Monfils, Mme Ingrid Meeus, M. David Geerts et Mme Talbia Belhouari) modifiant certaines dispositions relatives à l'Ecole royale militaire, n° 2455/1

Renvoi à la commission de la Défense nationale

van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, wat de bepaling van de rang van de rechtgevendende kinderen betreft, nr. 2435/1

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

10. Wetsvoorstel (de heren Melchior Wathelet en Jean-Jacques Viseur) tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen, teneinde het gebruik van de elektronische factuur aan te moedigen en de termijnen voor het bewaren van sommige boeken, facturen en documenten in te korten, nr. 2436/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

11. Voorstel van resolutie (mevrouw Karine Lalieux en de heren Stijn Bex, Melchior Wathelet en Jef Van den Bergh) betreffende een met de organisatoren van concerten onderhandelde gedragscode teneinde de verkoopwijze van de kaartjes te diversifiëren, nr. 2439/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

12. Voorstel van resolutie (mevrouw Josée Lejeune, de heer Daniel Bacquelaine en mevrouw Dominique Tilmans) betreffende permanente make-up, nr. 2441/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

13. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils, mevrouw Ingrid Meeus, de heer David Geerts en mevrouw Talbia Belhouari) tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de Koninklijke militaire school, nr. 2455/1

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

SENAT

Projet transmis

Par message du 27 avril 2006, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant certaines dispositions du Code civil en vue de faciliter la preuve de l'état des personnes à défaut d'acte de l'état civil (n° 2447/1).

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Justice

SENAAT

Overgezonden ontwerp

Bij brief van 27 april 2006 zendt de Senaat het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek teneinde het bewijs van de staat van de personen te vergemakkelijken bij gebreke van een akte van de burgerlijke stand (nr. 2447/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Projet amendé

Par message du 27 avril 2006, le Sénat renvoie tel qu'il l'a amendé en séance de cette date, le projet de loi autorisant l'utilisation de défibrillateurs automatiques "externes" (n° 1566/5).

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Geamendeerd ontwerp

Bij brief van 27 april 2006 zendt de Senaat terug, zoals hij het in vergadering van die datum heeft geamendeerd, het wetsontwerp dat het bedienen van automatische "externe" defibrillatoren toelaat (nr. 1566/5).

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Projet évoqué

Par message du 26 avril 2006, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 26 avril 2006, le projet de loi tendant à privilégier l'hébergement égalitaire de l'enfant dont les parents sont séparés et réglementant l'exécution forcée en matière d'hébergement d'enfant (n° 1673/21).

Pour information

Geëvoceerd ontwerp

Bij brief van 26 april 2006 deelt de Senaat mij mede dat hij op 26 april 2006, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot het bevoorrechten van een gelijkmatig verdeelde huisvesting van het kind van wie de ouders gescheiden zijn en tot regeling van de gedwongen tenuitvoerlegging inzake huisvesting van het kind (nr. 1673/21), heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

Avis

Par lettres du 26 avril 2006, le premier président de la Cour des comptes transmet les avis suivants :

- avis sur la proposition de loi de MM. Georges Lenssen, Rik Daems, Bart Tommelein et Stef Goris modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de réduire les charges fiscales grevant les immeubles (*imprimé comme document parlementaire n° 594/2*);

- avis sur la proposition de résolution de M. Miguel Chevalier et Mme Annemie Turtelboom relative à l'instauration d'une déductibilité fiscale des frais financés au moyen de fonds propres par des contribuables personnes physiques en vue de réaliser des travaux à des habitations privées (*imprimé comme document parlementaire n° 967/2*);

- avis sur la proposition de loi de MM. Charles Picqué, Claude Eerdeken, Bruno Van Grootenbrulle et Mme Karine Lalieux modifiant, en ce qui concerne les revenus immobiliers des biens confiés en gestion ou en location à une institution publique, les articles 7 et 494 du Code des impôts sur les revenus 1992 (*imprimé comme document parlementaire n° 1092/3*);

- avis sur la proposition de loi de M. Miguel Chevalier, Mmes Annemie Turtelboom et Hilde Vautmans et M. Luk Van Biesen modifiant le

REKENHOF

Adviezen

Bij brieven van 26 april 2006 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof de volgende adviezen :

- advies over het wetsvoorstel van de heren Georges Lenssen, Rik Daems, Bart Tommelein en Stef Goris tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op de vermindering van de fiscale lasten op het onroerend goed (*gedrukt als parlementair stuk nr. 594/2*);

- advies over het voorstel van resolutie van de heer Miguel Chevalier en mevrouw Annemie Turtelboom betreffende de invoering van een fiscale aftrek voor kosten die zijn gefinancierd met eigen middelen door natuurlijke personenbelastingplichtigen voor werken aan private woningen (*gedrukt als parlementair stuk nr. 967/2*);

- advies over het wetsvoorstel van de heren Charles Picqué, Claude Eerdeken, Bruno Van Grootenbrulle en mevrouw Karine Lalieux tot wijziging van de artikelen 7 en 494 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, in verband met de inkomsten van onroerende goederen die in beheer of ter verhuring zijn toevertrouwd aan een overheidsinstelling (*gedrukt als parlementair stuk nr. 1092/3*);

- advies over het wetsvoorstel van de heer Miguel Chevalier, de dames Annemie Turtelboom en Hilde Vautmans en de heer Luk Van Biesen tot

Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de réduction d'impôt pour les travaux de rénovation effectués dans les habitations privées (*imprimé comme document parlementaire n° 1851/2*);

- avis sur la proposition de loi de MM. Bart Tommelein, Daniel Bacquelaine, Luc Gustin, Eric Massin et Mme Annemie Roppe relative à l'imputation sur l'impôt des personnes physiques d'un crédit d'impôt de 20 euros lors de l'introduction d'une déclaration électronique (*imprimé comme document parlementaire n° 2142/2*).

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de belastingvermindering voor verbouwwerken aan private woningen (*gedrukt als parlementair stuk nr. 1851/2*);

- advies over het wetsvoorstel van de heren Bart Tommelein, Daniel Bacquelaine, Luc Gustin, Eric Massin en mevrouw Annemie Roppe betreffende de verrekening in de personenbelasting van een belastingkrediet van 20 euro bij het indienen van een elektronische aangifte (*gedrukt als parlementair stuk nr. 2142/2*).

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Droit de regard et d'information

Inzage- en informatierecht

Par lettre du 26 avril 2006, le président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Pieter De Crem concernant les dépenses engagées par le ministre de la Défense pour des voyages à l'étranger, plus particulièrement au Congo et à des pays d'Amérique du Sud, pour la période 2003-2006, ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Pieter De Crem.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Bij brief van 26 april 2006 zendt de voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Pieter De Crem over de uitgaven die de minister van Landsverdediging heeft gedaan voor buitenlandse reizen, onder meer naar Congo en Zuid-Amerikaanse landen, voor de periode 2003-2006, alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Pieter De Crem.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

COUR D'ARBITRAGE

ARBITRAGEHOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 58/2006 rendu le 26 avril 2006 relatif au recours en annulation de l'article 4, 3°, du Code des droits de succession, tel qu'il a été ajouté par le décret flamand du 24 décembre 2004 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2005, introduit par J. Ambaum et autres.

(n° du rôle : 3684)

- l'arrêt n° 59/2006 rendu le 26 avril 2006 relatif aux recours en annulation des articles 230 et 232 de la loi-programme du 27 décembre 2004 (cotisation fédérale destinée à compenser la perte de revenus des communes résultant de la libéralisation du marché de l'électricité) et de la loi spéciale du 13 septembre 2004 modifiant l'article 6, § 1^{er}, VIII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (attribution du produit de la cotisation fédérale précitée), introduits par l'ASBL Unizo et autres.

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 58/2006 uitgesproken op 26 april 2006 betreffende het beroep tot vernietiging van artikel 4, 3°, van het Wetboek der successierechten, zoals toegevoegd bij het Vlaamse decreet van 24 december 2004 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2005, ingesteld door J. Ambaum en anderen.

(rolnummer : 3684)

- het arrest nr. 59/2006 uitgesproken op 26 april 2006 betreffende de beroepen tot vernietiging van de artikelen 230 en 232 van de programmawet van 27 december 2004 (federale bijdrage ter compensatie van de inkomstenderving van de gemeenten ten gevolge van de liberalisering van de elektriciteitsmarkt) en van de bijzondere wet van 13 september 2004 tot wijziging van artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (toewijzing van de opbrengst van voormelde federale bijdrage), ingesteld door de VZW Unizo en anderen.

(n^{os} du rôle : 3699 et 3700)

- l'arrêt n° 60/2006 rendu le 26 avril 2006 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 1675/7, §§ 1^{er}, 2 et 4, 1675/12, §§ 1^{er} et 2, et 1675/13, § 1^{er}, du Code judiciaire, insérés par la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis, posée par le juge de paix du deuxième canton de Namur.

(n° du rôle : 3702)

- l'arrêt n° 61/2006 rendu le 26 avril 2006 concernant la question préjudicielle relative à l'article XII.XI.17, § 4, de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, confirmé par l'article 131 de la loi-programme du 30 décembre 2001, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 3704)

- l'arrêt n° 62/2006 rendu le 26 avril 2006 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 12 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 3705)

- l'arrêt n° 63/2006 rendu le 26 avril 2006 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 38, § 2bis, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, inséré par l'article 19, 5°, de la loi du 7 février 2003 portant diverses dispositions en matière de sécurité routière, posée par le tribunal de police de Marche-en-Famenne.

(n° du rôle : 3778)

- l'arrêt n° 64/2006 rendu le 26 avril 2006 concernant la question préjudicielle relative à l'article 54 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, posée par la cour d'appel de Mons.

(n° du rôle : 3795)

Pour information

(rolnummers : 3699 en 3700)

- het arrest nr. 60/2006 uitgesproken op 26 april 2006 betreffende de prejudiciële vraag over de artikelen 1675/7, §§ 1, 2 en 4, 1675/12, §§ 1 en 2, en 1675/13, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen, gesteld door de vrederechter van het tweede kanton Namen.

(rolnummer : 3702)

- het arrest nr. 61/2006 uitgesproken op 26 april 2006 over de prejudiciële vraag betreffende artikel XII.XI.17, § 4, van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, bekrachtigd bij artikel 131 van de programmawet van 30 december 2001, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 3704)

- het arrest nr. 62/2006 uitgesproken op 26 april 2006 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 12 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 3705)

- het arrest nr. 63/2006 uitgesproken op 26 april 2006 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 38, § 2bis, van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968, ingevoegd bij artikel 19, 5°, van de wet van 7 februari 2003 houdende verschillende bepalingen inzake verkeersveiligheid, gesteld door de politierechtbank te Marche-en-Famenne.

(rolnummer : 3778)

- het arrest nr. 64/2006 uitgesproken op 26 april 2006 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 54 van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten, gesteld door het hof van beroep te Bergen.

(rolnummer : 3795)

Ter kennisgeving

Question préjudicielle

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- la question préjudicielle relative à la loi du 17 avril 2002 instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police, posée par le tribunal de police de Bruxelles.

(n° du rôle : 3955)

Pour information

Prejudiciële vraag

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- prejudiciële vraag over de wet van 17 april 2002 tot invoering van de werkstraf als autonome straf in correctionele zaken en in politiezaken, gesteld door de politierechtbank te Brussel.

(rolnummer : 3955)

Ter kennisgeving

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Etudes

Onderzoeken

~ Par lettre du 26 avril 2006, la présidente du Conseil supérieur de la Justice transmet une note, approuvée par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice, au sujet de la réalisation du "Baromètre de la Justice".

Renvoi à la commission de la Justice et à la commission de la Comptabilité

~ Par lettre du 28 avril 2006, la présidente du Conseil supérieur de la Justice transmet une note "Observations relatives au concordat judiciaire et à la faillite".

Renvoi à la commission de la Justice

~ Bij brief van 26 april 2006 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie een door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie goedgekeurde nota over de verwezenlijking van de "Justitiebarometer".

Verzonden naar de commissie voor de Justitie en naar de commissie voor de Comptabiliteit

~ Bij brief van 28 april 2006 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie een nota "Opmerkingen over het gerechtelijk akkoord en het faillissement".

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rapport

Verslag

Par lettre du 28 avril 2006, la présidente du Conseil supérieur de la Justice transmet le rapport sur l'état du parquet de Bruxelles et sur le suivi de l'audit 2001.

Renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 28 april 2006 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie het verslag over de situatie van het Brusselse parket en over de opvolging van de audit 2001.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

COMMISSION DE LA PROTECTION DE
LA VIE PRIVEECOMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Avis

Adviezen

Par lettre du 27 avril 2006, le président de la Commission de la protection de la vie privée transmet deux avis émis par le groupe de travail européen "article 29" sur la protection des données :

- un avis sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil sur la conservation de données traitées dans le cadre de la fourniture de services de communications électroniques accessibles au public, et modifiant la directive 2002/58/CE;

- un avis sur *the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the Retention of Data Processed in Connection with the Provision of Public Electronic Communication Services and Amending Directive 2002/58/EC*.

Renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 27 april 2006 zendt de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer twee adviezen uitgebracht door de Europese werkgroep gegevensbescherming "artikel 29" :

- een advies over het voorstel van richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bewaring van gegevens die zijn verwerkt in verband met het aanbieden van openbare elektronische communicatiediensten en tot wijziging van de richtlijn 2002/58/EG;

- een advies over *the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the Retention of Data Processed in Connection with the provision of Public Electronic Communication Services and Amending Directive 2002/58/EC*.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

GOUVERNEMENT

REGERING

Projet de loi

Wetsontwerp

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

- Projet de loi modifiant la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (n° 2460/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen (nr. 2460/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettre du 19 avril 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Chancellerie du premier ministre pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettre du 19 avril 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Police fédérale et le Fonctionnement intégré pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettre du 19 avril 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettre du 21 avril 2006, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transport pour l'année budgétaire 2006.

- Par lettres du 24 avril 2006, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2005.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Conseil des ministres de la CE

Par lettre du 24 avril 2006, la vice-première ministre et ministre de la Justice transmet l'ordre du jour annoté du Conseil Justice et Affaires intérieures des 27 et 28 avril 2006.

Renvoi à la commission de la Justice et au Comité d'avis chargé de questions européennes

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Convention relative aux droits de l'enfant

Par lettre du 26 avril 2006, la vice-première ministre et ministre de la Justice transmet, conformément à l'article 2 de la loi du 4 septembre 2002 instaurant l'établissement d'un

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brief van 19 april 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Kanselarij van de eerste minister.

- Bij brief van 19 april 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de Federale Politie en de Geïntegreerde Werking.

- Bij brief van 19 april 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

- Bij brief van 21 april 2006 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

- Bij brieven van 24 april 2006 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

EG-Ministerraad

Bij brief van 24 april 2006 zendt de vice-eerste minister en minister van Justitie de geannoteerde agenda van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken van 27 en 28 april 2006.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Verdrag inzake de rechten van het kind

Bij brief van 26 april 2006 zendt de vice-eerste minister en minister van Justitie, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 4 september 2002 tot instelling van een jaarlijkse rapportage over de

rapport annuel sur l'application de la Convention relative aux droits de l'enfant, le troisième rapport annuel fédéral sur l'application de ladite Convention.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

toepassing van het Verdrag inzake de rechten van het kind, het derde jaarlijks federaal verslag over de toepassing van dit Verdrag.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Développement de services et d'emplois de proximité

Par lettre du 3 mai 2006, le ministre de l'Emploi transmet le rapport final relatif à l'évaluation du régime des titres-services pour les services et emplois de proximité 2005, établi en application de l'article 10 de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Affaires sociales

Bevordering van buurtdiensten en -banen

Bij brief van 3 mei 2006 zendt de minister van Werk het eindrapport over de evaluatie van het stelsel van de dienstencheques voor buurtdiensten en -banen 2005, opgesteld in overeenstemming met artikel 10 van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Tribunal de commerce de Charleroi

Par lettre du 18 avril 2006, le président du tribunal de commerce de Charleroi transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2005 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Charleroi qui s'est tenue le 23 mars 2006.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van koophandel te Charleroi

Bij brief van 18 april 2006 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Charleroi, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2005 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Charleroi, welke doorging op 23 maart 2006.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

AUTRES RAPPORTS

Institut des Réviseurs d'Entreprises

Par lettre du 20 avril 2006, le président de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises transmet le rapport annuel 2005 de l'Institut.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

ANDERE VERSLAGEN

Instituut der Bedrijfsrevisoren

Bij brief van 20 april 2006 zendt de voorzitter van het Instituut der Bedrijfsrevisoren het jaarverslag 2005 van het Instituut.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

PARLEMENT EUROPEEN

Résolutions et recommandation

Par lettres du 25 avril 2006, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de onze résolutions et d'une recommandation, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur le document de stratégie pour l'élargissement 2005 de la Commission

EUROPEES PARLEMENT

Resoluties en aanbeveling

Bij brief van 25 april 2006 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van elf resoluties en een aanbeveling, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over het document betreffende de strategie voor de uitbreiding 2005 van de

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un protocole à l'Accord euroméditerranéen entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et l'Etat d'Israël, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion à l'Union européenne de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur le résultat des négociations concernant le Conseil des droits de l'homme et sur la 62^{ème} session de la Commission des droits de l'homme des Nations unies

- recommandation à l'intention du Conseil sur l'évaluation du mandat d'arrêt européen

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et le Royaume de Danemark étendant au Danemark les dispositions du règlement (CE) n° 44/2001 du Conseil concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et le Royaume de Danemark étendant au Danemark les dispositions du règlement (CE) n° 1348/2000 du Conseil relatif à la signification et à la notification dans les Etats membres des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile et commerciale

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Justice et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur les délocalisations dans le contexte du développement régional

- résolution législative sur la proposition de règlement du Conseil relatif à la conclusion de l'accord de partenariat entre la Communauté européenne et les Etats fédérés de Micronésie concernant la pêche dans les Etats fédérés de Micronésie

- résolution sur la sécurité de l'approvisionnement énergétique de l'Union européenne

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la

Commission

- wetgevingsresolutie betreffende het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een protocol bij de Euro-mediterrane overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Staat Israël, anderzijds, in verband met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over het resultaat van de onderhandelingen betreffende de Raad mensenrechten en de 62^e zitting van de VN-mensenrechtencommissie

- aanbeveling aan de Raad betreffende de evaluatie van het Europees aanhoudingsbevel

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Denemarken houdende uitbreiding tot Denemarken van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Justitie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over bedrijfsverplaatsingen in het kader van de regionale ontwikkeling

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de sluiting van een partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Federale Staten van Micronesia inzake de visserij in de visserijzone van de Federale Staten van Micronesia

- resolutie over de zekerheidsstelling van de energievoorziening in de Europese Unie

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie

Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la protection sociale et l'inclusion sociale

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur les défis démographiques et la solidarité entre générations

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Affaires sociales, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et l'Ukraine sur certains aspects des services aériens

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Infrastructure, des Communications et de Entreprises publiques et au Comité d'avis chargé de questions européennes

voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over sociale bescherming en sociale integratie

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over demografische vraagstukken en de solidariteit tussen de generaties

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Sociale Zaken, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

MOTIONS

Dépôt

~ Par lettre du 18 avril 2006, le bourgmestre de la commune de Comblain-au-Pont transmet une motion de soutien aux démocrates birmans.

~ Par lettre du 26 avril 2006, le bourgmestre de la commune de Remicourt transmet une motion de soutien aux démocrates birmans.

~ Par lettre du 26 avril 2006, le bourgmestre de la ville de Nivelles transmet une motion de soutien aux démocrates birmans.

~ Par lettre du 27 avril 2006, le bourgmestre de la commune de Beyne-Heusay transmet une motion de soutien aux démocrates birmans.

~ Par lettre du 28 avril 2006, le bourgmestre de la commune de Sainte-Ode transmet une motion de soutien aux démocrates birmans.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

MOTIES

Ingediend

~ Bij brief van 18 april 2006 zendt de burgemeester van de gemeente Comblain-au-Pont een motie van steun aan de Birmaanse democraten.

~ Bij brief van 26 april 2006 zendt de burgemeester van de gemeente Remicourt een motie van steun aan de Birmaanse democraten.

~ Bij brief van 26 april 2006 zendt de burgemeester van de stad Nijvel een motie van steun aan de Birmaanse democraten.

~ Bij brief van 27 april 2006 zendt de burgemeester van de gemeente Beyne-Heusay een motie van steun aan de Birmaanse democraten.

~ Bij brief van 28 april 2006 zendt de burgemeester van de gemeente Sainte-Ode een motie van steun aan de Birmaanse democraten.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen